

A. Informazioni sulla raccolta dei dati personali

(1) Di seguito forniamo informazioni sulla raccolta dei dati personali durante l'utilizzo del nostro sito web. Per dati personali si intendono tutti i dati che vi riguardano personalmente, ad esempio nome, indirizzo, indirizzi e-mail, comportamento dell'utente.

(2) Titolare del trattamento ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 7, del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) dell'UE è

- Dorma Hüppe Raumtrennsysteme GmbH
- Industriestrasse 5
- 26655 Westerstede/Ocholt, Germania

Il nostro responsabile della protezione dei dati può essere contattato all'indirizzo data.protection@dormakaba.com oppure utilizzando il nostro indirizzo postale e aggiungendo "Il responsabile della protezione dei dati".

(3) Quando ci contattate via e-mail o tramite un modulo di contatto, i dati da voi forniti (il vostro indirizzo e-mail, il vostro nome e il vostro numero di telefono, se necessario) vengono da noi memorizzati al fine di rispondere alle vostre domande. Cancelliamo i dati raccolti a questo proposito una volta che la loro memorizzazione non è più necessaria, oppure limitiamo l'elaborazione di tali dati in caso di obblighi di conservazione previsti dalla legge.

(4) Se dovessimo richiedere a fornitori incaricati di svolgere singole funzioni della nostra offerta o se volessimo utilizzare i vostri dati per scopi commerciali, vi informeremo dettagliatamente delle rispettive azioni. A tal fine, vi informeremo anche dei criteri definiti in merito alla durata della conservazione.

B. Diritti dell'utente

Avete i seguenti diritti nei nostri confronti per quanto riguarda i vostri dati personali:

- diritto di accesso

- Diritto di rettifica o cancellazione
- Diritto alla limitazione del trattamento
- Diritto di opposizione al trattamento
- Diritto alla portabilità dei dati
- Diritto di presentare un reclamo a un'autorità di regolamentazione.

C. Raccolta di dati personali durante la visita al nostro sito web

(1) Quando si utilizza il nostro sito web per scopi puramente informativi, ossia senza registrarsi o fornirci informazioni in altro modo, raccogliamo solo i dati personali che il vostro browser trasmette al nostro server. Se desiderate visualizzare il nostro sito web, raccogliamo i seguenti dati che ci servono dal punto di vista tecnico per mostrarvi il nostro sito web e garantirvi stabilità e sicurezza (la base giuridica è l'articolo 6, paragrafo 1, frase 1, lettera f del GDPR):

- Indirizzo IP
- Data e ora della richiesta
- Differenza di fuso orario rispetto all'ora di Greenwich (GMT)
- Contenuto della richiesta (pagina specifica)
- Stato di accesso/Codice di stato HTTP
- Volume dei dati trasmessi
- Sito web da cui proviene la richiesta
- Browser
- Sistema operativo e relativa interfaccia
- Lingua e versione del software del browser.

(2) Oltre ai dati summenzionati, durante l'utilizzo del nostro sito web verranno memorizzati dei cookie sul vostro computer. I cookie sono piccoli file di testo memorizzati sul vostro disco rigido dal browser web che state utilizzando, che consentono di raccogliere determinate informazioni da parte del proprietario del sito web che imposta il cookie (in questo caso noi). I cookie non possono eseguire

programmi o trasmettere virus sul vostro computer. Hanno lo scopo di rendere il servizio Internet nel suo complesso più semplice ed efficace.

(3) Utilizzo dei cookie:

a) Questo sito web utilizza i seguenti tipi di cookie, la cui portata e il cui funzionamento sono descritti di seguito:

- Cookie transitori (b)

- Cookie persistenti (c).

b) I cookie transitori vengono cancellati automaticamente alla chiusura del browser. Si tratta in particolare dei cookie di sessione. Essi memorizzano un cosiddetto ID di sessione con il quale le varie richieste del browser vengono assegnate alla sessione nel suo complesso. In questo modo il vostro computer può essere riconosciuto quando tornate sul nostro sito web. I cookie di sessione vengono cancellati quando ci si disconnette o si chiude il browser.

c) I cookie persistenti vengono eliminati automaticamente dopo un determinato periodo di tempo, che può variare a seconda del cookie. È possibile cancellare i cookie in qualsiasi momento nelle impostazioni di sicurezza del browser.

d) È possibile configurare le impostazioni del browser in base alle proprie esigenze e rifiutare, ad esempio, l'accettazione di cookie di terze parti o di tutti i cookie. Vi informiamo che potreste non essere in grado di utilizzare tutte le funzioni di questo sito web.

e) I cookie Flash utilizzati non vengono raccolti dal browser, ma dal plug-in Flash. Utilizziamo anche oggetti di memorizzazione HTML5, che vengono memorizzati sul vostro terminale. Questi oggetti memorizzano i dati richiesti indipendentemente dal browser utilizzato e non hanno una data di scadenza automatica. Se non si desidera che vengano elaborati i cookie Flash, è necessario installare un componente aggiuntivo corrispondente. L'utilizzo di oggetti di memorizzazione HTML5 può ostacolare l'utente in quanto utilizzano la modalità privata del browser. Si consiglia inoltre di cancellare manualmente e regolarmente i cookie e la cronologia del browser.

f) Questo sito web utilizza etracker Analytics, un servizio di analisi web di etracker GmbH ("etracker").

D. etracker Analytics

(1) Per l'analisi dei dati di utilizzo, il gestore di questo sito web si avvale dei servizi di etracker GmbH, Amburgo, Germania (www.etracker.com). In questo caso vengono

utilizzati dei cookie che consentono di analizzare statisticamente l'utilizzo di questo sito web da parte dei visitatori e di visualizzare contenuti o pubblicità rilevanti per l'utilizzo. I cookie sono piccoli file di testo che vengono memorizzati dal browser Internet sul dispositivo dell'utente. I cookie di etracker non contengono informazioni che possano identificare un utente.

(2) I dati generati con etracker vengono elaborati e memorizzati da etracker esclusivamente in Germania su incarico del provider di questo sito web e sono quindi soggetti alle severe leggi e norme tedesche ed europee in materia di protezione dei dati. A questo proposito, etracker è stato controllato, certificato e insignito del sigillo di approvazione per la protezione dei dati ePrivacyseal.

(3) Il trattamento dei dati avviene sulla base dell'art. 6 comma 1 lett. f (interesse legittimo). 6 Sezione 1 lit f (interesse legittimo) del Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR). Il nostro interesse legittimo è l'ottimizzazione della nostra offerta online e del nostro sito web. Poiché la privacy dei nostri visitatori è per noi molto importante, etracker anonimizza il prima possibile l'indirizzo IP e converte i login o gli ID dei dispositivi in una chiave univoca con la quale, tuttavia, non è possibile stabilire un collegamento con una persona specifica. etracker non la utilizza per altri scopi, non la combina con altri dati né la trasmette a terzi.

(4) Potete opporvi in qualsiasi momento al trattamento dei dati delineati, a condizione che si tratti di dati relativi alla vostra persona. La vostra obiezione non ha conseguenze negative per voi.

E. Informativa sulla privacy per la newsletter di dormakaba

(1) Con il vostro consenso potete iscrivervi alla nostra newsletter, nella quale vi informiamo sulle nostre offerte attuali che potrebbero essere di vostro interesse. I prodotti e i servizi pubblicizzati sono menzionati nella dichiarazione di consenso.

(2) Per l'iscrizione alla nostra newsletter utilizziamo la procedura di double opt-in. Ciò significa che, dopo la registrazione, vi invieremo un'e-mail all'indirizzo di posta elettronica da voi indicato in cui vi chiederemo di confermare la vostra volontà di ricevere la newsletter. Se non confermate la vostra registrazione entro 24 ore, i vostri dati verranno bloccati e poi cancellati automaticamente dopo un mese.

Memorizziamo anche i vostri indirizzi IP e gli orari della vostra registrazione e conferma. Lo scopo di questa procedura è quello di verificare la vostra registrazione e di scoprire eventuali abusi dei vostri dati personali.

(3) L'unico dato obbligatorio richiesto per l'invio della newsletter è il vostro indirizzo e-mail. Il conferimento di ulteriori dati indicati separatamente è volontario e viene utilizzato per indirizzarvi personalmente. Dopo la vostra conferma, memorizziamo il vostro indirizzo e-mail per l'invio della newsletter. La base giuridica è l'art. 6 (1) s. 1 a GDPR.

(4) Potete revocare il vostro consenso in qualsiasi momento e annullare l'iscrizione alla newsletter. Potete revocare il vostro consenso cliccando sul link fornito in ogni newsletter o utilizzando i dettagli di contatto di cui sopra per inviare un messaggio.

(5) Richiamiamo l'attenzione sul fatto che valutiamo il comportamento dell'utente al momento dell'invio della newsletter. Per questa valutazione, le e-mail inviate contengono i cosiddetti web beacon o pixel di tracciamento, che rappresentano file immagine di un solo pixel memorizzati sul nostro sito web. Per queste valutazioni

collegiamo i dati di cui al punto (3) e i web beacon al vostro indirizzo e-mail e a un ID individuale.

Anche i link presenti nella newsletter contengono questo ID. I dati così ottenuti vengono utilizzati per creare un profilo utente e adattare la newsletter ai vostri interessi individuali. In questo modo registriamo quando leggete le nostre newsletter, su quali link cliccate e traiamo conclusioni sui vostri interessi personali. Collegiamo questi dati con le vostre azioni sul nostro sito web.

Potete opporvi al tracciamento in qualsiasi momento cliccando sul link separato fornito in ogni e-mail o informandoci tramite qualsiasi altro canale di comunicazione. Le informazioni saranno conservate per tutto il tempo in cui vi iscriverete alla newsletter. Dopo la cancellazione dell'iscrizione, i dati verranno memorizzati solo in forma statistica e anonima.

Inoltre, tale tracciamento non è possibile se l'utente ha disabilitato la visualizzazione delle immagini nelle impostazioni predefinite della propria applicazione di posta elettronica. In questo caso la newsletter non verrà visualizzata completamente e l'utente potrebbe non essere in grado di utilizzare tutte le funzioni. Se si sceglie di visualizzare le immagini manualmente, il tracciamento di cui sopra avrà luogo.

Tradotto con DeepL.com (versione gratuita)

Dichiarazione sulla privacy dei dati per clienti, fornitori e fornitori di servizi

Versione 1.2 del 09.05.2018

- DORMA Hüppe Raumtrennsysteme GmbH + Co. KG
- Industriestraße 5
- 26655 Westerstede

DORMA Hüppe Raumtrennsysteme GmbH + Co. KG prende molto sul serio la protezione dei vostri dati personali e li tratta sempre in conformità alla legge sulla privacy. In questa dichiarazione sulla privacy desideriamo fornirvi una panoramica su come trattiamo i vostri dati personali e sui diritti che avete a questo proposito. I dettagli esatti dei dati che trattiamo o utilizziamo dipendono essenzialmente dal vostro rapporto con la nostra azienda. Per questo motivo è possibile che non tutte le parti della presente informativa sulla privacy siano applicabili.

A. Responsabile e incaricato della protezione dei dati

a. La responsabilità del trattamento dei vostri dati personali è assunta da

- DORMA Hüppe Raumtrennsysteme GmbH + Co. KG
- Industriestraße 5
- 26655 Westerstede

- +49 4409 666-0
- +49 4409 666-287
- info-hueppe@dormakaba.com

b. Potete contattare il nostro responsabile della protezione dei dati all'indirizzo

- MERENTIS DataSec GmbH
- Data protection and privacy
- Tobias K. Eicke
- -General Practice Lawyer-
- Kurfürstenallee 130
- 28211 Bremen
- email: teicke@merentis.com

B. Come raccogliamo i vostri dati personali

Gestiamo i dati personali che riceviamo da voi quando ci contattate. Raccogliamo i dati dei clienti, ad esempio, se utilizzano il nostro modulo di contatto online, se chiamano la nostra hotline informativa gratuita o se inviano un'e-mail al nostro indirizzo di contatto centrale specificando il loro problema.

I fornitori e i fornitori di servizi si registrano sul portale dei fornitori per poter partecipare alle gare d'appalto e per poter essere presi in considerazione come partner contrattuali. Raccogliamo i loro dati durante il processo di registrazione.

Otteniamo gli indirizzi di consegna dei nostri clienti dai nostri partner contrattuali, in modo da poter inviare i nostri prodotti al luogo di consegna corretto. Questo è il modo in cui riceviamo i loro dati dal nostro partner contrattuale, che li ha raccolti direttamente da voi in precedenza.

Inoltre, trattiamo i dati personali che siamo autorizzati ad acquisire da fonti pubblicamente accessibili (ad esempio, liste di debitori) o che ci vengono legittimamente trasmessi da altre aziende dormakaba o da terzi, come ad esempio agenzie di credito.

I dati personali rilevanti sono:

- informazioni di identificazione personale e di contatto (ad es. titolo, nome, indirizzo, data di nascita, indirizzo e-mail, numero di telefono);
- dati di pagamento (ad es. dettagli del conto);
- dati derivanti dall'adempimento dei nostri obblighi contrattuali (ad es. indirizzi di consegna, indirizzi di strutture contrattuali con ordini di riparazione, dati di fatturazione);
- informazioni sulla vostra situazione finanziaria (ad es. rating del credito);
- dati sul vostro comportamento e sulle vostre preferenze online (ad es. indirizzi IP, caratteristiche di identificazione dei dispositivi mobili, dati sulle visite ai nostri siti web)

e alle nostre app, dati di geo-localizzazione);advertising and sales data (e.g. information about issued/withdrawn consents).

C. Finalità e base giuridica del trattamento dei dati

Trattiamo i dati personali in conformità al Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (EU-GDPR) e alla Legge federale tedesca sulla protezione dei dati del 2018 (BDSG-Neu).

1.1 per l'adempimento degli obblighi contrattuali (articolo 6, paragrafo 1, lettera b, del RGPD)

I dati vengono trattati per adempiere al contratto con voi o per eseguire misure precontrattuali da voi avviate.

È il caso, ad esempio, di chi ordina a noi parti di ricambio, servizi o prodotti.

I fornitori e i prestatori di servizi si registrano, ad esempio sul nostro portale RFP, per partecipare alle gare d'appalto, in modo da poter instaurare un rapporto contrattuale.

Inoltre, trasmettiamo i vostri dati di indirizzo alle società di logistica e agli artigiani in subappalto per adempiere ai nostri obblighi e installare/manutenere il prodotto. È anche possibile che riceviamo i vostri dati di indirizzo perché siete stati indicati come persona di contatto per l'installazione o la manutenzione, ad esempio dal vostro padrone di casa.

Ulteriori dettagli sulle finalità del trattamento dei dati sono riportati nei relativi documenti contrattuali e nelle Condizioni Generali di Contratto.

1.2 in caso di bilanciamento degli interessi (articolo 6, paragrafo 1, lettera f) del RGPD)

I dati vengono trattati in modo da preservare i nostri interessi legali o quelli di terzi, nella misura in cui il vostro interesse legittimo non ha la precedenza. Esempi:

- analisi interna del mercato delle acquisizioni,
- trattamento e analisi interna dei dati per garantire che i clienti siano indirizzati con un approccio individuale e con prodotti e servizi su misura,
- trattamento e analisi interna dei dati allo scopo di migliorare e sviluppare servizi e prodotti intelligenti e innovativi,
- l'applicazione di rivendicazioni legali e la difesa nei conflitti legali,
- prevenzione e risoluzione di reati penali,
- videosorveglianza per la tutela dei diritti di domicilio e per la raccolta di prove in caso di reati,
- riconciliazione dei vostri dati con le liste di sanzioni e di embargo dell'Unione Europea,

- mantenimento di un elenco dei visitatori nei nostri locali aziendali, compresa la registrazione dei nomi e delle immatricolazioni dei veicoli.

1.3 sulla base del vostro consenso (articolo 6, paragrafo 1, lettera a) del RGPD)

Nel caso in cui l'utente abbia dato il consenso al trattamento dei suoi dati personali per finalità specifiche (ad es. telefonate pubblicitarie, partecipazione a concorsi a premi), il trattamento dei dati su questa base è lecito. Il consenso rilasciato può essere revocato in qualsiasi momento. Ciò vale anche per il ritiro delle dichiarazioni di consenso rilasciate prima dell'entrata in vigore del RGPD, ovvero prima del 25 maggio 2018. La revoca del consenso è applicabile al futuro e non pregiudica la legalità del trattamento dei dati fino al momento della revoca.

1.4 sulla base di requisiti legali (articolo 6, paragrafo 1, lettera c, del RGPD).

I vostri dati personali vengono conservati per un periodo descritto più dettagliatamente di seguito per soddisfare i requisiti previsti dal diritto fiscale e commerciale. Siamo inoltre obbligati a prendere in considerazione le liste di embargo e di boicottaggio previste dal diritto sindacale quando forniamo ai clienti, nonché gli obblighi dei fornitori e dei prestatori di servizi.

D. Destinatari dei dati personali

L'accesso ai vostri dati è consentito alle aree della nostra azienda che ne hanno bisogno per svolgere la loro funzione all'interno dell'azienda o per adempiere ai nostri obblighi contrattuali o legali.

Anche i fornitori di servizi da noi incaricati possono ricevere i dati. Inizialmente si tratta di altre aziende del gruppo dormakaba, nonché di aziende appartenenti alle categorie fornitori di servizi postali e di stampa, fornitori di servizi informatici, fornitori di telecomunicazioni (call center), partner commerciali, fornitori di servizi internet, servizi di informazione, agenzie di recupero crediti, nonché altri fornitori di servizi che possiamo utilizzare nell'ambito dell'elaborazione degli ordini.

A determinate condizioni è anche possibile che i dati personali vengano trasmessi a uffici pubblici, ad esempio uffici fiscali, autorità giudiziarie e penali (ad esempio polizia, pubblici ministeri, tribunali), avvocati e notai, nonché revisori dei conti.

L'elenco seguente riporta i destinatari dei vostri dati personali:

Who?		Where?		
Passing your details to the following recipients		Recipients in the following destination country		
		D	EU	Third country
To other departments within the company: Purchasing, order processing, accounts		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
To associated companies within groups:	to the legal department of dormakaba International Holding GmbH, Ennepetal	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	to Group Legal dormakaba International Holding AG, Hofwisenstr. 24, 8153 Rümlang,	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Switzerland
To other areas outside the company	to customers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	to suppliers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	to public authorities	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	to banks	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	to service providers, e.g. service data centre, remote maintenance, call centres, help desks	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	to marketing agencies	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	to debt collection agencies	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	to tax advisors / lawyers	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

E. Trasmissione dei dati a paesi terzi o a organizzazioni internazionali

Non trasmettiamo i vostri dati personali ad aree al di fuori dello Spazio Economico Europeo, in modo che non si verifichi la cosiddetta situazione di "trasferimento da un paese terzo".

F. Durata dello stoccaggio

Cancelliamo sempre i vostri dati personali quando lo scopo del trattamento è scaduto, tutte le richieste reciproche sono state soddisfatte e non esistono altri requisiti legali di

conservazione o giustificazioni per la conservazione. I requisiti legali di conservazione si basano in particolare sul Codice commerciale tedesco (HGB) e sul Codice fiscale (AO). I periodi di conservazione sono generalmente compresi tra sei e dieci anni. Se necessario, ad esempio per garantire le prove, i dati dei clienti vengono conservati fino alla scadenza del periodo di prescrizione legale. Tale periodo è di tre anni, come previsto dal § 195 BGB (Codice civile tedesco).

G. I vostri diritti in materia di protezione dei dati

In base alle disposizioni di legge, l'utente ha i seguenti diritti in materia di protezione dei dati:

- diritto di accesso ai dati da noi memorizzati (articolo 15 del RGPD), nonché
- il diritto di rettifica (articolo 16 del RGPD),
- il diritto alla cancellazione (articolo 17 del RGPD),
- il diritto alla limitazione del trattamento (articolo 18 del RGPD),
- il diritto alla portabilità dei dati (articolo 20 del RGPD),
- e il diritto di presentare un reclamo (articolo 21 del RGPD).

Inoltre, avete il diritto di rivolgervi all'organo di vigilanza competente per eventuali reclami:

Die Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen (funzionario statale per la protezione dei dati in Bassa Sassonia),

Prinzenstraße 5, 30159 Hannover,

Telefono: +49 (0)511 120 45 00

Email: poststelle@fd.niedersachsen.de

H. Esiste l'obbligo di rendere disponibili i dati?

Nell'ambito del nostro rapporto d'affari dovete mettere a disposizione tutti i dati personali necessari per iniziare, mantenere e concludere un rapporto d'affari e per adempiere agli obblighi contrattuali ad esso associati, o che siamo legalmente obbligati a raccogliere. Senza questi dati non saremo generalmente in grado di concludere o eseguire un contratto con voi.

Inoltre, nei nostri moduli contrattuali e sui nostri siti web è stato chiaramente indicato quali informazioni sono volontarie e quali obbligatorie.

I.

Raccogliamo informazioni sulla solvibilità dei nostri clienti e di altri partner contrattuali. Questa attività ci permette di valutare se la vostra affidabilità creditizia è sufficiente per poter concludere un contratto con voi. Questa decisione viene parzialmente automatizzata utilizzando metodi statistici, con l'aiuto di informazioni fornite da agenzie di credito.

Non giustificiamo e non svolgiamo mai relazioni commerciali basate interamente su processi decisionali completamente automatizzati ai sensi dell'articolo 22 del RGPD e non trattiamo i vostri dati con l'obiettivo di valutare determinati aspetti personali (profilazione).

J. Diritto di opposizione

1. Diritto di opposizione basato su casi individuali

Avete il diritto di opporvi in qualsiasi momento al trattamento dei vostri dati personali per motivi derivanti dalla vostra particolare situazione personale, se i dati sono trattati sulla base del principio giuridico disciplinato dall'art. 6, comma 1, lettera a), del Codice Civile. 6 Para. 1, punto e, del RGPD (trattamento per motivi di interesse pubblico) e dell'art. 6, comma 1, lettera e, del RGPD (trattamento per motivi di interesse pubblico). 6 Para. 1 punto f del RGPD (trattamento dei dati sulla base di un bilanciamento di interessi). Ciò vale anche per la profilazione basata su questa disposizione.

Nel caso in cui l'utente presenti un'obiezione, cesseremo di trattare i suoi dati personali, tranne nel caso in cui possiamo dimostrare una giustificazione convincente della necessità di trattarli, che prevalga sugli interessi, i diritti e le libertà dell'utente, o che il trattamento dei dati serva a far valere, esercitare o difendere eventuali diritti legali.

2. Diritto di opposizione al trattamento dei dati a fini di pubblicità diretta

Può capitare che trattiamo i vostri dati personali per fare pubblicità diretta. Avete il diritto di opporvi in qualsiasi momento al trattamento dei dati personali che vi riguardano a fini di pubblicità di questo tipo. Ciò vale anche per la profilazione associata alla pubblicità diretta di questo tipo che non è iniziata da noi (vedi sopra).

3. Destinatario dell'obiezione

Potete inviare la vostra obiezione con parole vostre, indicando il vostro nome, indirizzo e data di nascita, con oggetto "Obiezione", all'indirizzo: info-hueppe@dormakaba.com.